

filcolana

OBSESSED WITH QUALITY YARN SINCE 1952



Design: Sanne Bjerregaard

Matros

1st edition - August 2021 © filcolana

English translation: June Thomsen

As a sailor on a ship, it is necessary to have a good, warm sweater. The pattern in this design provides a firm and tight sweater due to the floats running on the wrong side. It is perfect for playing in the garden, a trip to the playground, or on board a boat.

SIZES

2 yrs/92 cm (4 yrs/104 cm) 6 yrs/116 cm
(8 yrs/128 cm) 10 yrs/140 cm

MEASUREMENTS

Circumference: 64 (69) 75 (80) 84 cm
Length: 39 (43) 45 (48) 51 cm
Sleeve length: 26 (28) 30 (33) 36 cm

GAUGE

23 sts and 26 rows stockinette in 2 colours, 4 mm needles = 10 x 10 cm.

Needle sizes are for guidance only.

If you have the accurate stitch count horizontally but not vertically it might help to change to needles in a different material, e.g. change from metal to wood or vice versa.

Note: It might be necessary to change needles when knitting in multiple colours compared to knitting in a single colour. Measure your gauge continuously throughout work in order to adjust your needle size if needed, when changing between the various techniques.

MATERIALS

Yarn from Filcolana

Colour A: 200 (200) 250 (300) 300 g **Arwetta** colour 977 (Marzipan)

Colour B: 50 g (all sizes) **Arwetta** colour 808 (Aqua Mist)

Colour C: 50 g (all sizes) **Arwetta** colour 197 (Aqua)

Colour D: 50 g (all sizes) **Arwetta** colour 146 (Deep Sea)

Work 2 strands in each colour held together throughout work.

Circular needle 3.5 mm and 4 mm, 40 and 80 cm.

Double pointed needles 3.5 and 4 mm for the sleeves. 40 cm circular needles and dpns can be omitted if you knit using magic loop technique on longer needle.

4 stitch markers (black, red, blue, and green). The colours are secondary as long as you can tell the difference between them.

2 stitch holders (or waste yarn) for the resting sts.

Technicals

SPECIAL ABBREVIATIONS

M1L

Right slanted increase. From the front, lift the horizontal strand between stitches with the left needle and knit through the back loop (1 st increase).

M1R

Left slanted increase. From the back, lift the horizontal strand between the two stitches with the left needle and knit through the front loop (1 st increase).

SPECIAL TECHNIQUES

German short rows

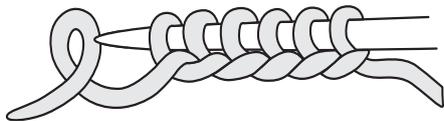
Knit to where the short row shall be. Turn work and slip st onto right needle with yarn in front. Tug the yarn up and over the needle. This creates a double stitch. Continue working the row as instructed in the pattern. On next row work the double sts together as either k2tog or p2tog depending on what the stitches indicate.

This technique is called German short rows.

Backward loop cast on

Form a loop with the yarn, so the end attached to the skein of yarn is in front of the end attached to the sts on the needle, insert the right needle through the front of the loop and pull tight so the loop becomes a stitch around the needle.

Repeat until you have the desired number of stitches.



Fair Isle

When knitting with 2 colours at the same time, one colour will always be more dominant than the other in the finished work. Which colour is the dominant one depends on the tightness you hold each yarn with, i.e. how you hold the yarn on your fingers. Most often the yarn closest towards you becomes the most dominant one.

In this pattern colours B, C, and D are the dominant ones.

Workflow

The blouse is knit top down with German short rows in the neck to heighten the back and secure a better fit.

The pattern is knit in Fair Isle technique where the colour that is not being knit runs on the backside of the blouse.

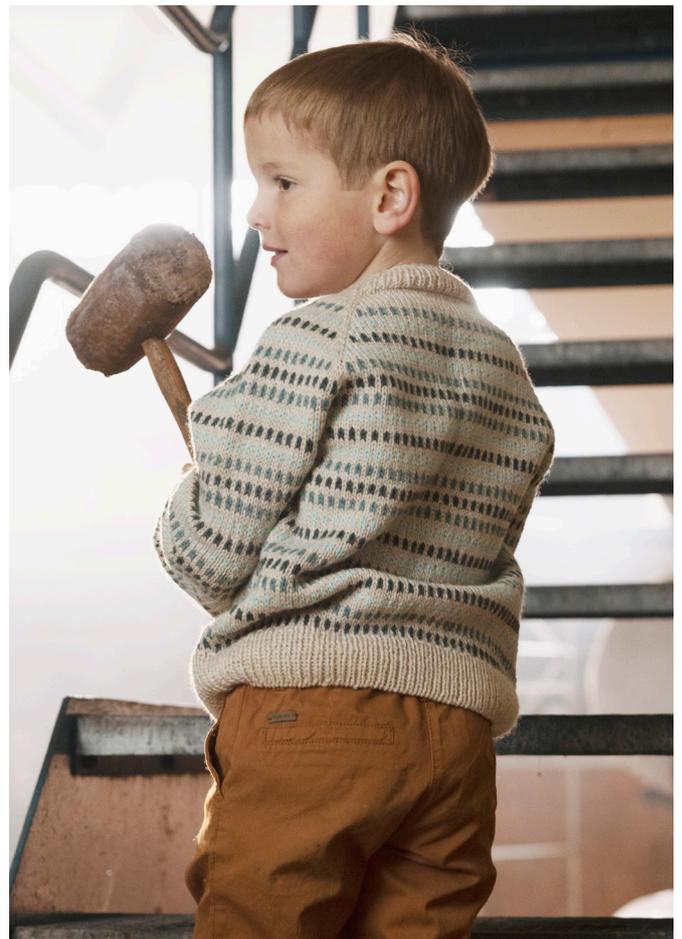
After dividing body and sleeves, each part is finished separately.

CHART

See page 4.

How to read the chart

The chart is read from right to left on all rounds.



Pattern

NECKLINE

With 3.5 mm circular needles (40 cm) and 2 strands of colour A, cast on 76 (80) 84 (92) 92 sts.

Join in round and be careful not to twist the sts around the needles when joining.

Knit rib (k1, p1) until rib measures 2.5 (2.5) 3 (3) 3 cm.

YOKE

Change to 4 mm circular needles and divide work as follows:

Next round: K1 (raglan st) and mark this with a black stitch marker (beginning of round), knit 11 (11) 11 (13) 13 sts (right sleeve), k1 (raglan st) and mark this with a red stitch marker, knit 25 (27) 29 (31) 31 sts (front), k1 (raglan st) and mark this with a green stitch marker, knit 11 (11) 11 (13) 13 sts (left sleeve), k1 (raglan st) and mark this with a blue stitch marker, 25 (27) 29 (31) 31 sts (back).

Now begin decreases on both sides of the raglan sts, while at the same time knitting German short rows to heighten the neck. Knit as follows:

1st short row: K1, M1L, knit to red marker, M1R, k1, M1L, k3, turn work.

2nd short row (WS): GSR, purl to 3 sts after the green marker, turn work.

3rd short row: GSR, knit to the green marker, M1R, k1, M1L, knit to the blue marker, M1R, k1, M1L, knit to the black marker, M1R, k1, M1L, knit to the red marker, M1R, k1, M1L, knit to GSR from previous row, work the 2 sts together knitwise, k3, turn work.

4th short row: GSR, purl to GSR from previous row, work the 2 sts together purlwise, p3, turn work.

Repeat 3rd and 4th row an additional 1 (2) 2 (2) 2 time(s) until you have made a total of 3 (4) 4 (4) 4 GSR in each side and you on the front have 7 (3) 5 (7) 7 sts between the short rows.

5th short row: Work as row 3 knit to the black marker, do not turn work.

The short rows are now done and you have 31 (35) 37 (39) 39 sts on front and back respectively and 17 (19) 19 (21) 21 sts on each sleeve.

Now knit in the round again like this (note, there are no colour indication on the stitch markers any longer):

Knit 1 round.

Now knit according to chart and at the same time continue the raglan increases on every 2nd round.

Note: All raglan sts are knit in colour A.

1st round: *K1 (raglan st), M1L, knit to next marker, M1R*, repeat this from * to * over all sts.

2nd round: Knit 1 round.

Repeat these 2 rounds until you have increased a total of 19 (21) 23 (23) 25 times = 63 (69) 75 (77) 81 sts on front and back respectively and 49 (53) 57 (59) 63 sts on every sleeve, finish with a round with no increases.



Now the work is divided into body and sleeves:

Next round: K1 (raglan st) with colour A, place all sleeve sts (to next raglan st) on a stitch holder, cast on 4 (4) 4 (6) 6 new sts with long-tail



cast-on, place beginning of round marker, and cast on another 5 (5) 5 (7) 7 sts, k1 (raglan st), knit to next raglan st, k1 (raglan st), place sleeve sts (all sts to next raglan st) on a stitch holder, cast on 9 (9) 9 (13) 13 new sts, k1 (raglan st), knit remaining sts = 148 (160) 172 (184) 192 sts.

Continue the pattern as previously over the body sts (without increases) until the body measures approximately 19.5 (21) 21 (22.5) 24.5 cm, finish with 2 rounds of colour A.

EDGE

Change to 3.5 mm circular needles. Knit rib (k1, p1), when you start the rib adjust the start so that you purl the coloured vertical 'sticks' in the pattern and knit the vertical 'sticks' which are the main colour. Continue until ribbing measures 4 (4) 4.5 (5) 5 cm.

Next up is Italian bind off. Measure a tail at least 3 times the length to be bound off.

Thread tail onto a tapestry needle.

1. Insert tapestry needle into 1st st (knit st) on left needle as if to purl, pull the yarn through.
 2. From behind work insert needle between 1st and 2nd st. Pull needle and yarn to front of work.
 3. Insert tapestry needle from front into 2nd st (purl st) and out on the back.
 4. Insert tapestry needle into 1st st (knit st) as if to knit, slip st off needle.
 5. From the front insert tapestry needle - from right to left - into the front leg of the 2nd st (knit st), pull yarn through.
 6. Insert tapestry needle into 1st st (purl st) as if to purl, slip st off needle. Repeat steps 2-6, till you have 1 purl st left on LH needle. Finish bind off like this:
 7. From front insert tapestry needle - from right to left - into the first bound off st, pull yarn through.
 8. Repeat step 6.
- Carefully weave in the loose end.

SLEEVES

With 4 mm needles and colour A pick up sts from the bottom of the armhole from the right side: Pick up 4 (4) 4 (6) 6 sts from the middle of the armhole to the resting sleeve sts, knit the sleeve sts, and pick up an additional 5 (5) 5 (7) 7 sts towards the middle of the armhole, place a beginning of round marker = 58 (62) 66 (72) 76 sts.

Next round: Knit round with colour A.

Now continue knitting the pattern in the round as before, count your way through in order to place the pattern correctly. Continue until sleeve measures approx. 22 (23.5) 25 (28) 31 cm, finish with 2nd round and colour A.

Next round (decrease round): Knit 3 (1) 1 (0) 0 sts, *k2tog*, repeat from * to * to last 3 (1) 1 (0) 0 sts, knit 3 (1) 1 (0) 0 sts = 32 (32) 34 (36) 38 sts.

EDGE

Change to 3.5 mm needles. Knit rib (k1, p1), until rib measures 4 (4.5) 5 (5) 5 cm. Bind off with Italian bind off as on the body.

Knit second sleeve the same way.

FINISHING

Weave in all loose ends. If there are little holes in the sides of the armhole mend these from the wrong side. Wash blouse according to washing instructions on the label, lay it flat to dry on a towel.

CHART

